



www.kanlux.com

NILAN 19

(PL) Kanlux SA, ul. Objazda 1-3, 41-922 Radzonków (CZ) Distributor: Kanlux s.r.o., Sadová 618, 738 01 Frydek-Místek (SK) Distributor: Kanlux s.r.o., Záhradná 2179/26, 911 05 Trenčín (HU) Forgalmazó: Kanlux Kft., Szobos Győr, Bácsai út 153/0 (UA) ТОВ «КАНЛУКС», 08130, Київська область, Києво-Славутинський район, Тернопільська Бродівська вул. Соборна, будинок 145, офіс 017 (RO) Kanlux Lighting S.R.L. Otopeni 249 Popesti Leordeni, 077160, Ilfov (RU) OOO Kanlux, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация 000 Канлюкс-Энерголюкс, ул. Комсомольская, д. 1, 142100, г. Подольск, Московская область, Российская Федерация (BG) Kanlux Energy OOD, Warehousе area Gopet Logistics, 1532 Kazichene, Sofia, ph.+359 4 219 623 (DE) Kanlux GmbH, Flugplatz 21, 44319 Dortmund (FR) Kanlux France SAS, 2248 Rue Marcadet, 75 010 Paris

HLDGR-GX5,3	P1 	P2 	P3 	P4 	P7
	12V	max 10W	MR11 LED	GX5,3	
BR-GZ10	P1 	P2 	P3 	P4 	P11
	220-240V-50Hz	max 10W	PAR11 LED	GU10/GZ10	
P5 	P6 	P8 	P9 	P10 	P12
P13 	P14 				

EN INTENDED USE / APPLICATION
Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

INTENDED USE / APPLICATION
Decorative ring – component of the lighting fixture. Product designed to be used in the home and for other similar general applications.

INSTALLATION
Technical actions reserved. Read the manual before mounting. Mounting should be performed by an appropriately qualified person. Any activities to be done with disconnected power supply. Mounting diagram; see pictures. Check for proper mechanical fastening and connection to electrical power prior to first use. Terminals need to be placed in a way that will disable their contact with the product parts that become heated. A single component is not a complete lighting fixture. Use only the listed types of frames, as per the drawing. The components used must be compliant with the applicable technical requirements in terms of safety. The type of components used must be selected to match the mains voltage and the expected operating conditions.

FUNCTIONAL CHARACTERISTICS
Product for indoor use.

USAGE GUIDELINES / MAINTENANCE
Any maintenance work must be done where the product is disconnected from power supply. Clean only with soft and dry cloths. Do not use chemical detergents. Ensure free air access. Product can only be supplied by rated voltage or voltage within the range provided. Light sources with parameters provided in the manual must be used in the product. The light source becomes heated to a high temperature. Product may heat up to a higher temperature. Do not cover the product. Place all the leads and elements mating with the fixture ensuring no contact with the parts of the lighting system that become heated. Adjustment of lighting direction and/or replacement of the light source must be done when the product has cooled down. Replacement of light source to be performed after the product cools down; see pictures. Product must not be used in unfavourable environment, e.g. dust, moisture, water, vibrations, etc. The inspection of all connections and elements of the lighting system is recommended.

EXPLANATIONS OF SYMBOLS USED
P1: Rated voltage.
P2: Maximum power of the light source.
P3: LED lamp.
P4: Base/holder.
P5: Product meets the requirements of EU directives.
P6: The product not suitable for covering with heat-insulating material.
P7: Class III a product in which protection against electric shock is provided by feeding it with very low safe voltage (SELV) with no risk of creating higher than safe voltage.
P8: Use only indoors.
P9: Protection against solid foreign objects bigger than 12mm provided.
P10: The symbol describes the minimal distance of a light fixture (its light source) from the spots and objects that it's illuminating.
P11: Class II. A product in which protection against electric shock is provided not only through basic insulation, but also double or reinforced insulation.
P12: Angle content of the fixture.
P13: The product is compliant with all relevant United Kingdom regulations.
P14: The product meets the requirements of technical regulations applicable in Ukraine.

ENVIRONMENTAL PROTECTION
Keep your environment clean. Segregation of post-packaging waste is recommended.

COMMENTS / GUIDELINES
Failure to follow these instructions may result in a fire, fire, burns, electrical shock, physical injury and other material and non-material damage. For more information about Kanlux products visit www.kanlux.com. Kanlux SA shall not be responsible for any damage resulting from the failure to follow these instructions. Kanlux SA reserves the right to make changes in the manual - the current version can be downloaded at www.kanlux.com.

DE VERWENDUNG / ANWENDUNG
Dekorative Komponente der Leuchte. Produkt für die Verwendung in Wohngebäuden und zur allgemeinen Verwendung.

INSTALLATION
Technische Änderungen vorbehalten. Lesen Sie vor der Montage die Anleitung. Die Montage sollte von einer Person durchgeführt werden, welche die erforderliche Befähigung hat. Alle Tätigkeiten sind bei abgeschalteter Energieversorgung durchzuführen. Montageschema s. Zeichnungen. Vor der Inbetriebnahme müssen die ordnungsgemäße mechanische Befestigung und der elektrische Anschluss geprüft werden. Die Anschlussleitungen müssen so geführt werden, dass ein Kontakt mit den sich aufheißenden Teilen des Produktes verhindert wird. Eine einzelne Komponente ist keine vollständige Leuchte. Verwenden Sie nur die angegebenen Arten von Fassungen – siehe Abbildung. Die eingesetzten Komponenten müssen die einschlägigen technischen Anforderungen in Bezug auf Sicherheit erfüllen. Die Art der verwendeten Komponenten muss entsprechend der Netzspannung und den vorgesehenen Betriebsbedingungen angepasst werden.

FUNKTIONELLE EIGENSCHAFTEN
Produkt für den Innenbereich.

BETRIEBSHINWEISE / WARTUNG
Die Wartung bei abgeschalteter Energieversorgung durchführen. Nur mit weichen und trockenen Stoffen säubern. Keine chemischen Reinigungsmittel verwenden. Für ungehinderte Luftzufuhr sorgen. Das Produkt ausschließlich mit der Nennspannung oder einem gegebenen Spannungsbereich versorgen. Im Produkt müssen Leuchtquellen verwendet werden, die den in der Anleitung angegebenen Parametern entsprechen. Die Leuchtquelle erwärmt sich stark. Das Produkt kann sich aufheizen. Das Produkt nicht erhitzen. Alle Leitungen und mit der Leuchte abgrenzten Teile müssen so befestigt werden, dass es kein Kontakt mit den sich erwärmenden Teilen des Leuchtsystems kommt. Die Regulierung der Leuchtrichtung und/oder der Austausch der Leuchtquelle darf erst nach dem Abkühlen des Produkts erfolgen. Den Austausch der Leuchtquelle nach dem Erkalten des Produkts durchführen. s. Zeichnungen. Das Produkt darf an keinem Ort benutzt werden, an dem ungünstige Umgebungsbedingungen herrschen, z.B. Staub, Feinstaub, Wasser, Feuchtigkeit, Vibrationen u.a. Eine Kontrolle aller Verbindungen und Elemente des Beleuchtungssystems wird empfohlen.

ERLÄUTERUNGEN ZU DEN VERWENDETEN MARKIERUNGEN UND SYMBOLEN
P1: Nennspannung.
P2: Maximale Leistung der Leuchtquelle
P3: LED-Leuchte
P4: Lampensockel / Leuchte
P5: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der EU-Richtlinien
P6: Das Produkt darf nicht mit wärmedämmendem Material bedeckt werden.
P7: Klasse III. Produkt, bei dem der Schutz vor elektrischem Schlag darin besteht, dass es mit einer sehr niedrigen ungefährlichen Spannung betrieben wird (SELV - Schutzkleinspannung), wobei das Risiko einer gefährlichen Spannung ausgeschlossen ist.
P8: Nur für die Verwendung im Innenbereich
P9: Geschützt gegen feste Fremdkörper mit mehr als 12mm Durchmesser.
P10: Das Symbol bezeichnet den Mindestabstand, den die Leuchte (deren Lichtquelle) von den beleuchteten Orten und Objekten haben muss.
P11: Klasse II. Produkt, bei dem als Schutz vor elektrischem Schlag außer der Grundisolierung auch eine doppelte oder verstärkte Isolierung verwendet wird.
P12: Regulierung des Leuchtwinkels.
P13: Das Produkt entspricht den im Großbritannien (UK) geltenden Vorschriften.
P14: Das Produkt erfüllt die Anforderungen der in der Ukraine geltenden technischen Vorschriften.

UMWELTSCHUTZ
Aufsorbereit und die Umwelt achten. Wir empfehlen die Trennung der Verpackungsabfälle. Solche gekennzeichneten Produkte dürfen nicht zusammen mit normalem Müll entsorgt werden.

ANMERKUNGEN / HINWEISE
Die Nichtbeachtung der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise kann u.a. zu Bränden, Verbrennungen, Stromschlägen, physischen Verletzungen und anderen materiellen und immateriellen Schäden führen. Zusätzliche Informationen zu den Produkten der Marke Kanlux sind auf der Seite www.kanlux.com erhältlich. Kanlux SA haftet nicht für Schäden, die aus dem Nichtbeachten der Empfehlungen der vorliegenden Hinweise resultieren. Die Firma Kanlux SA behält sich das Recht vor, Änderungen an der Bedienungsanleitung einzuführen - die aktuelle Version zum Herunterladen auf www.kanlux.com.

FR DESTINATION / APPLICATION
Anneau décoratif - composante du luminaire. Produit destiné à l'utilisation d'habitation et aux destinations générales.

INSTALLATION
Modifications techniques réservées. Avant de procéder l'installation lisez le mode d'emploi. Installation doit être effectuée par une personne possédant les certificats d'aptitude convenables. Toutes les opérations doivent être effectuées avec la tension débranchée. Schéma de l'installation; voir les images. Avant la première mise en marche il faut s'assurer si le fixation mécanique est correct ainsi que la connection électrique. Cordons de connection doivent être conduits et disposés d'une manière à rendre impossible leur contact avec les parties du produit qui se réchauffent. Une simple composante ne constitue pas un luminaire complet. Utiliser uniquement les types de douilles indiqués - voir la figure. Les composantes utilisées doivent répondre aux exigences techniques applicables en matière de sécurité. Le type de composantes utilisées doit être sélectionné de manière à correspondre à la tension du réseau et aux conditions de fonctionnement envisagées.

CARACTERISTIQUES FONCTIONNELLES
Utiliser le produit uniquement à l'intérieur des locaux.

RECOMMANDATIONS D'EXPLOITATION / MAINTENANCE
Maintenance doit être effectuée avec l'alimentation débranchée. Nettoyer uniquement avec les tissus secs et délicats. On ne peut pas utiliser les produits nettoyants chimiques. Assurer l'accès libre de l'air. Produit à alimenter à l'aide de la tension nominale ou dans les limites des tensions indiquées. Utiliser dans le produit les sources de lumière aux caractéristiques indiquées dans le mode d'emploi. Source de produit se chauffe jusqu'à la température élevée. Produit peut se réchauffer jusqu'à la température élevée. Ne pas couvrir le produit. Tous les câbles et éléments fonctionnent avec le luminaire sont à mettre en place de façon à ne pas permettre qu'ils touchent les éléments du système d'éclairage se chauffant. Réglage de la direction d'éclairage et/ou l'échange de la source de lumière peut être effectué après le refroidissement du produit. Faire changer la source de lumière après avoir éteint le produit; voir les images. Produit ne peut pas être utilisé dans l'endroit au conditions défavorables par exemple: poussière, eau, humidité, vibrations etc. Il est recommandé de contrôler si tous les raccords et les éléments du système d'éclairage sont corrects.

EXPLICATION DES MARQUES ET DES SYMBOLES UTILISES
P1: Tension nominale.
P2: Puissance maximale de la source de lumière.
P3: Lampe LED.
P4: Couleur / douille.
P5: Produit conforme aux Directives de l'Union Européenne (UE).
P6: Produit n'est pas adapté à le servir avec du matériel de thermostatisation.
P7: Zème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique consiste à l'alimenter avec dela très basse tension sécurisée (SELV) sans risque de création des tensions plus hautes que les sécurisées.
P8: Utiliser uniquement à l'intérieur des locaux.
P9: Protection contre les états solides dépassant 12mm.
P10: Symbole signifie la distance minimale qui peut avoir lieu entre le luminaire (sa source de lumière) et les endroits et les objets qu'il éclaire.
P11: 2ème classe. Produit où la protection contre la commotion électrique est assurée, outre l'isolement de base, l'isolement double ou renforcé/couplé.
P12: Réglage d'angle du luminaire.
P13: Le produit est conforme à la réglementation applicable au Royaume-Uni (UK).
P14: Le produit est conforme aux exigences de la réglementation technique applicable en Ukraine.

PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT
Gardez la propriété et protégez l'environnement. La ségrégation des déchets d'emballage est recommandée. Les produits marqués de cette façon ne peuvent pas, sous la peine d'amende, être jetés aux poubelles avec les déchets ordinaires.

REMARKS / INDICATIONS

La non observation des indications du présent ode d'emploi peut entraîner par exemple aux incendies, aux brûlures, à la commotion électrique, aux lésions physiques et aux autres dommages matériels et immatériels. Les informations supplémentaires concernent les produits de la marque Kanlux sont accessibles sur le site : www.kanlux.com. Kanlux SA n'encourt pas de responsabilité pour les dommages résultant de la non observation du présent mode d'emploi. La société Kanlux SA se réserve le droit d'apporter des modifications à l'instruction - la version actuelle peut être téléchargée à partir du site www.kanlux.com.

NL BESTEMMING / TOEPASSINGSGBIED
Decorative ring – onderdeel van de verlichtingsarmatuur. Product bestemd voor woningen en algemene toepassingsgebied.

INSTALLATION
Technische veranderingen gereserveerd. Voor montage lees instructie. Montage zou kwalificeerde persoon uitvoeren. Alle operaties doen bij losgekoppelde stroomaansluiting. Montagebeelden; kijk afbeelding. Voor eerste gebruik moet mechanische montage en elektrische aansluiting controleren. Aansluitingleidingen moeten zo gelegd worden, dat ze niet in contact komen met warm worden delen van het product. Een enkele component is geen volledige verlichtingsarmatuur. Gebruik uitsluitend de genoemde soorten armatuur - zie afbeelding. De gebruikte onderdelen moeten voldoen aan de juiste geldende technische eisen op het gebied van de veiligheid. Het gekozen type gebruikte onderdelen moet passen aan de netspanning en verwachte werkomstandigheden.

FUNCTIONAAL EIGENSCHAPPEN
Product voor gebruik in binnenruimten.

BRUIKSAANWIJZING / KONSERVATIE
Konservatiewerkzaam bij losgekoppelde elektriciteit. Schoonmaken alleen met delicate en droge stoffen. Niet gebruiken chemische schoonmaakmiddelen. Zorg voor vrij luchtcirculatie. Product verstekten alleen met gevormde stroom van eye ogegeven. In het product moeten lichtbronnen verbonden werden met opgevegen in bedieningsboekje parameten. Lichtbron verwarmt zich tot hoge temperatuur. Product kan zich verwarmen tot hoge temperatuur. Product niet verdedken. Alle leidingen en elementen samenwerkende met montuur moeten zo aangeerd worden, dat ze niet in aanraking komen met warmwordende elementen van belichtings systeem. Regeling van licht richtingen en/of wisseling van lichtbron moet na product afkoelet gemaakt worden. Wisseling van lichtbron moeten na afkoelet van product; kijk beeld. Product niet gebruiken waar niet goede omstandigheden zijn, bij voorbeeld: stof, water, vocht, vibraties, etc. Kontrol van alle elementen van belichtings systeem is aanbevolen.

VERKLARING VAN GEBRUIKTE SYMBOLEN EN AFKORTINGEN
P1: Ingangsstroomspanning.
P2: Max. kracht van lichtbron.
P3: LED lampje.
P4: Helt / montuur.
P5: Product voldoet aan de Europese Normen (EU)
P6: Het product is niet geschikt om bedekt te worden met isolatiemateriaal.
P7: Klas II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok gegeven, buiten basis isolatie, dubbel en versterkte isolatie.
P8: Gebruiken alleen binnen.
P9: Bescherming voor vaste lichame groter dan 12mm.
P10: Symbool betekent minimale afstand welke kan licht montuur (haar licht bron) van licht plaatsen en objecten.
P11: Klasse II. Product, waarin bescherming tegen elektrische schok gegeven, buiten basis isolatie, dubbel en versterkte isolatie.
P12: Hoek regeling van de lichtbus.
P13: Het product voldoet aan de eisen van de regeling die van toepassing is in Groot-Brittannië (VK).
P14: Het product voldoet aan de eisen van de technische voorschriften die van toepassing zijn in Oekraïne.

MILIEUBESCHERMING
Houd schoonheid en bescherm het milieu. Aanbevolene verpakkings afvalscheiding.

LET OP / BIJZONDERHEDEN
Zich niet houden aan regelingen van deze instructie kan leiden onder anderen tot brand, verbrandingen, overspanningen, en ander materiele en niet materiele schade. Verdere informatie over producten van merk Kanlux zijn op : www.kanlux.com te vinden. Kanlux SA kan niet aansprakelijk gemaakt worden voor effecten ontstaan door zich niet te houden aan deze instructie. Firma Kanlux SA behoudt zich het recht tot wijzigingen in de gebruiksaanwijzing- de meest actuele versie te downloaden op www.kanlux.com.

IT DESTINAZIONE / USO
Anello ornamentale - componente dell'apparecchio. Prodotto destinato all'uso in abitazioni e per uso generale.

ASSEMBLAGGIO
Modifiche tecniche riservate. Prima di procedere con l'assemblaggio si prega di consultare le istruzioni. L'assemblaggio deve essere effettuato da una persona con adeguata competenza. Eseguire qualsiasi operazione con l'alimentazione disinserita. Schema di assemblaggio; vedi illustrazioni. Prima del primo utilizzo, occorre accertarsi che il fissaggio meccanico e il cablaggio elettrico siano corretti. È necessario far passare i cavi di raccordo in modo tale da impedire il loro contatto con le parti del prodotto soggette a riscaldamento. Il singolo componente non costituisce l'apparecchio completo. Utilizzare solo i tipi di apparecchi indicati - vedi la figura. I componenti utilizzati devono soddisfare i requisiti tecnici richiesti per quanto riguarda la sicurezza d'uso. Il tipo di elementi utilizzati va accuratamente adattato alla tensione di rete di alimentazione e alle condizioni di funzionamento previste.

CARATTERISTICHE FUNZIONALI
Prodotto da utilizzare in ambienti interni.

RACCOMANDAZIONI D'USO E MANUTENZIONE
Eseguire la manutenzione solo con l'alimentazione disinserita. Pulire esclusivamente con un panno delicato e asciutto. Non utilizzare detergenti chimici. Garantire il libero accesso di aria. Prodotto da alimentare unicamente con la tensione nominale o il campo di tensione prescritti. Utilizzare nel prodotto solo fonti di luce aventi i parametri specificati nelle istruzioni. La fonte di luce si riscalda fino a temperatura elevata. Il prodotto può riscaldarsi fino a temperatura elevata. Non coprire il prodotto. Tutti i cavi e i componenti coordinati con l'aspetto estetico essere collocati in modo da non consentire il contatto con le parti del sistema di illuminazione soggette a riscaldamento. La regolazione della direzione d'illuminazione e/o la sostituzione della sorgente luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto. La sostituzione della fonte luminosa deve essere effettuata dopo il raffreddamento del prodotto; vedi illustrazioni. Non utilizzare il prodotto in luoghi con averse condizioni ambientali, quali sporcio, polvere, acqua, umidità, vibrazioni, ecc. Si raccomanda il controllo della correttezza di tutte le connessioni e dei componenti del sistema di illuminazione.

SPIEGAZIONE DELLE INDICAZIONI E DEI SIMBOLI USATI
P1: Tensione nominale.
P2: Potenza massima della sorgente luminosa.
P3: Lampada a LED.
P4: Base / alloggiamento.
P5: Il prodotto soddisfa i requisiti delle Directive dell'Unione Europea (UE).
P6: Al prodotto non è ammessa l'applicazione dei materiali termoisolanti.
P7: Classe III. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione consiste nell'alimentarlo con una tensione di sicurezza bassissima (SELV), senza rischio di sovratensione rispetto alla tensione di sicurezza.
P8: Utilizzare solo in ambienti interni.
P9: Protezione contro i corpi solidi superiori a 12mm.
P10: Il simbolo indica la distanza minima che può avere il dispositivo di illuminazione (la sorgente luminosa) da luoghi ed oggetti da illuminare.
P11: Classe II. Prodotto in cui la protezione contro la folgorazione è realizzata, oltre che con l'isolamento di base, con l'applicazione di un isolamento doppio o rinforzato.
P12: Regolazione angolare dell'apparecchio di illuminazione.
P13: Il prodotto è conforme alle normative vigenti nel Regno Unito (UK).
P14: Il prodotto soddisfa i requisiti delle normative tecniche applicabili in Ucraina.

PROTEZIONE AMBIENTALE
Prendersi cura della natura e dell'ambiente. Si consiglia la differenziazione degli imballaggi da smaltire.

AVVERTENZE / SUGGERIMENTI
Non attendersi alle raccomandazioni di queste istruzioni si possono provocare, ad esempio, incendi, scottature, sovraccarichi, lesioni fisiche e altri danni materiali e immateriali. Ulteriori informazioni sui prodotti con marchio Kanlux sono disponibili all'indirizzo: www.kanlux.com. Kanlux SA non si assume alcuna responsabilità per le conseguenze scaturite dall'insosservanza delle prescrizioni contenute in queste istruzioni. La società Kanlux SA si riserva il diritto di apportare modifiche al manuale di istruzioni - la versione attuale può essere scaricata dal sito www.kanlux.com.

PL PRZEZNACZENIE / ZASTOSOWANIE
Pierścien ozdoby - komponent oprawy oświetleniowej. Wyrob przeznaczony do zastosowań mieszkaniowych i ogólnego przeznaczenia.

INSTALACJA
Zmiany techniczne zastrzeżone. Przed przystąpieniem do montażu zapoznaj się z instrukcją. Montaż powinna wykonać osoba posiadająca odpowiednie uprawnienia i wymagane do podłączenia zasilania. Schemat montażu; patrz ilustracje. Przed pierwszym użyciem należy upewnić się, że do prawidłowego mocowania mechanicznego i podłączenia elektrycznego. Przewody przyłączeniowe należy poprowadzić w taki sposób, aby uniemożliwić ich zetknięcie z nagrzewanymi częściami wyrobu. Pojedynczy komponent nie stanowi kompletnej oprawy oświetleniowej. Należy stosować tylko wymienione rodzaje opravek - patrz rysunek. Zastosowane komponenty muszą spełniać odpowiednie warunki techniczne pod względem bezpieczeństwa użytkowania. Rodzaj zastosowanych elementów musi być odpowiednio dobrany do napięcia sieci zasilającej oraz przewidywanych warunków pracy.

CECHY FUNKCJONALNE
Wyrob użytkować wewnątrz pomieszczeń.

ZALECENIA EKSPLOATACYJNE / KONSERWACJA
Konservację wykonywać przy odłączonym zasilaniu. Czyścić wyłącznie delikatnymi i suchymi tkaninami. Nie używać chemicznych środków czyszczących. Zapewnić swobodny dostęp powietrza. Wyrob zasilać wyłącznie napięciem znamionowym lub zakresem podanych napięć. W wyrobie należy stosować źródła światła o parametrach podanych w instrukcji. Źródło światła nagrzewa się do wysokiej temperatury. Wyrob może nagrzewać się do wysokiej temperatury. Nie zakrywać wyrobu. Wszystkie przewody i elementy współpracujące z oprawą należy umieszczać tak, by nie dopuścić do zetknięcia z nagrzewanymi częściami systemu oświetleniowego. Regulację kierunku światła i/lub wymiary źródła światła należy wykonać po wystąpieniu wyrobu. Wymianę źródła światła wykonać po wystąpieniu wyrobu; patrz ilustracje. Wyrobu nie użytkować w miejscu w którym panują niekorzystne warunki otoczenia np. kurz, pył, woda, wilgoć, wibracje itp. Zaleca się kontrolę poprawności wszystkich połączeń i elementów systemu oświetleniowego.

WYJAŚNIENIA STOSOWNYCH OZNAČEN I SYMBOLI
P1: Napięcie znamionowe.
P2: Moc maksymalna źródła światła.
P3: Lampa LED.
P4: Trzonek / oprawka.
P5: Wyrob spełnia wymagania Dyrektyw Unii Europejskiej (UE)
P6: Wyrob nie nadający się do okrywania materiałem termoisolacyjnym.
P7: Klasa III. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym polega na zasilaniu go bardzo niskim napięciem bezpiecznym (SELV) bez ryzyka powstania napięcia wyższego niż bezpieczne.
P8: Stosować tylko wymieniąz pomieszczeń.
P9: Ochrona przed ciałami stałymi większymi niż 12mm.
P10: Symbol oznacza minimalną odległość jaką może mieć oprawa oświetleniowa (jej źródła światła) od miejsc i obiektów oświetlanych.
P11: Klasa II. Wyrob, w którym ochronę przed porażeniem elektrycznym spełnia, poza izolacją podstawową, zastosowana izolacja podwójna lub wzmacniona.
P12: Regulacja kątowna oprawy oświetleniowej.
P13: Wyrob spełnia wymagania przepisów stosowanych w Wielkiej Brytanii (UK).
P14: Wyrob spełnia wymagania przepisów technicznych stosowanych w Ukrainie.

OCHRONA ŚRODOWISKA
Dbaj o czystość i środowisko. Zalecamy segregację odpadów poopakowaniowych.

UWAGI / WSKAZÓWKI
Nie stosowanie się do zaleceń niniejszej instrukcji może doprowadzić np. do powstania pożaru, poparzeń, porażenia prądem elektrycznym, obrażeń fizycznych oraz innych szkód materialnych i niematerialnych. Dodatkowe informacje na temat produktów marki Kanlux dostępne są na: www.kanlux.com. Kanlux SA nie ponosi odpowiedzialności za skutki wynikające z nieprzestrzegania zaleceń niniejszej instrukcji. Firma Kanlux SA zastrzega sobie prawo do wprowadzania zmian w instrukcji - aktualna wersja do pobrania ze strony www.kanlux.com.

CZ URČENÍ / POUŽITÍ
Ozdobný kruhček - súčasť svietidla. Výrobek určený pro použití v bytech nebo k podobnému použití.

INSTALACE
Technické změny vyhrazeny. Před zahájením montáže se seznám s návodem. Montáž by měla provádět oprávněná osoba. Veškeré úpravy provádět při vypnutém napájení. Schéma montáže; viz ilustrace. Před prvním použitím se ujistit, zda mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení nuto vést takovými způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatnými svítidly. Používejte pouze uvedené druhy objemků - viz obrázek. Použití komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky v souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvků musí odpovídat napětí napájecí sítě a předpokládaným podmínkám používání.

FUNKČNÍ VLASTNOSTI
Výrobek používat uvnitř místnosti.

POKYNY K PROVOZU / ÚDRŽBA
Údržbu provádět při vypnutém napájení. Čistit výhradně jemnými a suchými tkaninami. Nepoužívat chemické čističe prostředky. Zajistit volný přístup vzduchu. Výrobek napájet pouze nominálním napětím anebo rozsahy uvedených napětí. Ve výrobku použít světelné zdroje s parametry uvedenými v návodu. Světelný zdroj se zahřívá do vysoké teploty. Výrobek se nesmí přehřívát nad dopuštěnou teplotu. Nezakrývat výrobek. Všechna vedení a prvky spolupracující s objímku je nutné tak umístit, aby nedošlo ke kontaktu s zahřívajícími se částmi systému osvětlení. Regulaci směru svícení a/nebo výměny světelného zdroje provádějte až po ochlazení výrobku. Výměnu světelného zdroje proveďte po vychlazení výrobku; viz ilustrace. Výrobek nepoužívat na místě, kde vládne nepříznivé podmínky jako např. prach, voda, vlhkost, vibrace atd. Doporučujeme kontrolu správnosti všech spojení a prvků systému osvětlení.

VYSVĚTLENÍ POUŽITÝCH ZNAKŮ A SYMBOLŮ
P1: Nominální napětí
P2: Maximální výkon světelného zdroje
P3: Lampa LED
P4: Patička / objímka
P5: Výrobek splňuje požadavky nařízení Evropské unie (EU)
P6: Výrobek není vhodné pokrývat termoisolacním materiálem.
P7: Třída III. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem spočívá v napájení tohoto velmi nízkým bezpečným napětím (SELV) bez nebezpečnosti vzniku napětí vyšší než bezpečné.
P8: Používat pouze uvnitř místnosti.
P9: Ochrana před stálými částicemi většími než 12mm.
P10: Symbol znamená minimální vzdálenost jakou může mít světelný kryt (zdroj světla) od míst a osvětlovaných objektů.
P11: Třída II. Výrobek, v němž ochrana před úrazem elektrickým proudem, vedle základní izolace, zajišťuje použitá dvojitá izolace anebo posílená izolace.
P12: Nastavení úhlu osvětlovací objímky.
P13: Výrobek splňuje požadavky předpisů platných ve Velké Británii (UK).
P14: Výrobek splňuje požadavky technických předpisů platných na Ukrajině.

OCHRONA ŽIVOTNÍHO PROSTŘEDÍ
Dbát na čistotu a životní prostředí. Doporučujeme třídění poobalových odpadků.

POZNÁMKY / DOPORUČENÍ
Nedodržování pokynů tohoto návodu může zapříčinit požár, opaření, zranění elektrickým proudem, fyzická zranění a jiné hmotné i nemohotné škody. Další informace o výrobcích značky Kanlux jsou dostupné na: www.kanlux.com Kanlux SA neodpovídá za škody vzniklé následkem nedodržování pokynů tohoto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo provádět a návrhu změny - aktuální verzi lze sehnat na: www.kanlux.com.

SK URČENIE / POUŽITIE
Ozdobný kruhček - súčasť svietidla. Výrobek určený na bytové a všeobecné použitie.

INSTALÁCIA
Technické zmeny sú vyhradené. Pred prístupím k montáži sa oboznámte s návodom. Montáž by mala vykonať oprávnená osoba. Veškeré úpravy vykonávať pri vypnutom napájení. Schéma montáže; patrz ilustracje. Przed pierwszym použitím się upewnić, czy mechanické připevnění a elektrické připojení jsou správně provedené. Napájecí vedení nuto vést takovými způsobem, aby se nedotýkaly těch částí výrobku, které se nahřívají. Jednotlivé komponenty nejsou samostatnými svítidly. Používejte pouze uvedené druhy objemků - viz obrázek. Použití komponenty musí splňovat příslušné technické podmínky v souvislosti s bezpečností používání. Výběr prvků musí odpovídat napětí napájecí sítě a předpokládaným pracovním podmínkám.

FUNKČNÉ VLASTNOSTI
Výrobek používať uvnitř místnosti.

POKYNY K PŘEVÁDŽKĚ / ÚDRŽBA
Konzerváciu vykonávať pri vypnutom napájaní. Čistite len jemnou a suchou tkaninou. Nepoužívajte chemické čistiace prostriedky. Zabezpečiť voľný prístup vzduchu. Výrobek napájať výlučne nominovným resp. napätím v uvedenom rozsahu. Vo výrobku používať svetelné zdroje s parametrami uvedenými v návode. Svetelný zdroj sa zahrieva do vysokej teploty. Výrobek sa môže zahrievať nad dopusťnú teplotu. Nezakrývajte výrobek. Všetky vedenia a súčasti spolupracujúce so svetielom umiestite tak, aby nedošlo ku kontaktu so zahrievajúcimi sa časťami osvetľovacieho systému. Nastavenie smeru svetlania a/alebo výmenu svetelného zdroja vykonávajte až po ochlazení výrobku.

vychladnutí výrobku. Výmenu zdroja svetla prevedte po vychladnutí výrobku; pozri obrázky. Výrobek nepoužívejte v mieste, kde sú nevhodné nevhodné podmienky prostredia napr. prach, peľ, voda, vlhkosť, vibrácie apod. Doporuča sa skontrolovať správnosť všetkých pripojení a prvkov osvetľovacieho systému.

VYSVĚTLIVKY POUŽITÝCH OZNAČENÍ A SYMBOLOV
P1: Menovitě napätie.
P2: Maximální výkon zdrojů světla.
P3: Lampa LED.
P4: Patička / objímka.
P5: Výrobek splňa požadavky Smernic Európskej unie (EU).
P6: Výrobek sa nesmie pokrývať tepelno izolovacím materiálom.
P7: Třída III. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom spočíva v napájaní ho veľmi nízkym bezpečným napätím (SELV) bez nebezpečnosti vzniku napätí vyšších než bezpečné.
P8: Používať iba v interiéroch.
P9: Ochrana pred stálymi pevnými časticami väčšiu než 12mm.
P10: Symbol znamená minimálnu vzdialenosť, ktorú svetlô (jeho zdroj svetla) môže mať od osvetľovaných miest a objektov.
P11: Třída II. Výrobek, v ktorom ochrana proti úrazu elektrickým prúdom je dosiahnutá, okrem základnej izolácie, použitím dvojitej alebo spevnenej izolácie.
P12: Úhlová regulácia svietidla.
P13: Výrobek splňa požadavky predpisov platných vo Veľkej Británii (UK).
P14: Výrobek splňa požadavky technických predpisov platných na Ukrajině.

OCHRONA ŽIVOTNÉHO PROSTŘEDÍ
Dbajte na čistotu a životné prostredie. Odporúčame triedenie obalového odpadu.

POZNÁMKY / POKYNY
Nedodržovanie pokynov tohto návodu môže viesť napr. k vzniku požáru, opaření, zranení elektrickým prúdom, telesným úrazom a ďalším hmotným i nemohotným škodám. Dodatočné informácie o výrobcích značky Kanlux sú dostupné na: www.kanlux.com. Kanlux SA nenesie zodpovednosť za následky vyplývajúce z nepodriadenia sa pokynom tohto návodu. Firma Kanlux SA si vyhrazuje právo zavádzať do návodu zmeny - aktuálnu verziu je možné si stiahnuť zo stránok www.kanlux.com.

HU RENDELTELTÉS / ALKALMAZÁS
Diszkarima - lámpatestet alkotóeleme. A termék felhasználható lakásokban és az általános rendeltetésű megvilágításhoz.

SZERELÉS
Működés előttes fentartva. A szerelés előtt olvassa el a szerelési útmutatót. A szerelés csak az erre jogosult személy végezheti. A szerelés valamennyi lépését kikapcsolással el kell végezni. Telepítési leírás; lásd: ábrák. Az első használat előtt ellenőrizze a mechanikus rögzítést és az elektromos összeköttetést megfelelőleg. Az összeköttetéseket úgy kell vezetni, hogy ezek ne érintsék a termék átvédhető elemeit. Egyes alkotóelemek egymagukban lámpatestet nem alkotnak. Kizárólag a felsorolt foglalatok alkalmazhatók - lásd ábra. Az felhasználási jelöléselemek biztonsági szempontból a vonatkozó műszaki követelményeknek meg kell felelniük. A felhasználási elemeket a házilagos felszereléshez és tervezett üzemeltetésekhez meg kell választani.

FUNKCIONÁLIS JELÖLVONÁSOK
A termék csak beltérben használható.

HASZNÁLATI JAVASLATOK / KARBANTARTÁS
Karbantartás csak a kapcsoló áramellátású végéhez. Tisztítás kizárólag finom és száraz textilruhakkal végezhető. Tilos a vegyi tisztítószerek használata. Biztosítsa a levegő szabad eljutását a termékhez. A termék kizárólag névleges feszültségű vagy a megadott feszültség körébe tartálható. A termékek csak az utasításban megadott paraméterekkel rendelkező fényforrásokkal szabad alkalmazni. A fényforrások magas hőmérsékletre felhevül. A termék felhevülhet magasabb hőmérsékletre. A terméket fedetlenül, a burkolattal együttműködő valamennyi elemét és vezetékét úgy kell elhelyezni, hogy ezek ne érintsék a világítótest szerelvény részét. A fény irányának a szabályozása és/vagy a fényforrás cseréje a termék lehűlése után végezhető. A fényforrást csak a termék lehűlése után szabad végezni; lásd: ábrák. A termék kedvetlen - por, víz, pára, rezgések stb. - környezetben nem használható. Javaslott a világítótest szerelvényi elemek és csatlakozásának az ellenőrzése.

AZ ALKALMAZOTT JELEK ÉS SZÍMZOLUMOK MAGYARÁZATA
P1: Névleges feszültség.
P2: A fényforrás maximális teljesítménye.
P3: LED lámpa.
P4: fejt / foglalat.
P5: A termék megfelel az Európai Unióis irányelvek követelményeinek
P6: A termék nem takarható le hőszigetelő anyaggal.
P7: III. osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés elleni védelem abban áll, hogy a termék áramellátása biztonságos törpefeszültséggel történik (SELV), biztonságos feszültségű magabiztos feszültségű fényforrástól a kockázata nélkül.
P8: Csak beltéri használható.
P9: Védelem a 12 mm-nél nagyobb szilárd test ellen.
P10: Ez a szimbólum mutatja a legkisebb távolságot, amely igényelt a fényforrás foglalat (a fényforrás) és a megvilágított helyek és objektumok között.
P11: II. osztály. Olyan termék, amelyben az áramütés megelőzése kivül áramütés elleni védő elemként található még a dupla vagy erősebb szigetelés.
P12: A lámpatest használatakor szabályozás.
P13: A termék megfelel az Egyesült Királyságban (UK) alkalmazandó előírások követelményeinek.
P14: A termék megfelel az Ukrajnában alkalmazandó műszaki előírások követelményeinek.

KÖRNYEZETVÉDELLEM
Ugyeljen a tisztaságra és a környezetre. Javaslott a csomagolási hulladék szegregációjára.

TÁJÁZÁSOK / JAVASLATOK
A jelen útmutató figyelembe kívüli hatása a tűz, áramütés, égés, test sérülés és egyéb anyag és nem anyagi kár veszélyeivel járhat. További információ a Kanlux termékeiről a www.kanlux.com weboldalon kapható. Kanlux SA nem vállal felelősséget a jelen útmutató figyelembe nem vett hátrásainak az eredményeiért. A Kanlux SA fenntartja az utasítás módosításának jogát - az aktuális verzió a www.kanlux.com oldalról tölthető le.

RO/MD SCOPUL / FOLOSIREA
Inel decorativ - component al corpului de iluminat. Produsul destinat pentru casele si de uz general.

MONTAJUL
Modificări tehnice rezervate. Înainte de a trece pentru instalarea citiște instrucțiunile. Persoana de instalare ar trebui să fie cu autoritatea competentă. Orice acțiune face după opera alimentării. Schematic montajului; se vede ilustrații. Înainte de prima utilizare, asigură-vă că o conexiune buna de montaj mecanice și electrice. Conexiune prin cablu ar trebui să conducă în așa fel încât să fie imposibil contactul cu părți fierbințe a produsului. Singur component nu constituie un corp de iluminat complet. Trebuie utilizate doar tipurile de lame specificate - vezi figura. Componentele folosite trebuie să îndeplinească cerințele relevante în ceea ce privește siguranța de utilizare. Tipul componentelor utilizate trebuie să fi selectat pentru a se potrivi la tensiunea de rețea și la condițiile de operare prevăzute.

CARACTERISTICE FUNCIONALE
Utilizat numai în interior.

RECOMANDARILE DE OPERARE / INTRETINER
Întreținerea se face cu alimentarea oprita. Curată numai cu țesături delicate și uscate. Nu folosiți detergenți chimici. Asigurați accesul liber de aer. Produsul sa alimenteaza exclusiv cu tensiunea nominală sau de tensiune din intervalul specificat. În produsul trebuie fi utilizat surse de lumină specificată în instrucțiunile. Sursa de lumină sa încălzească la temperaturi ridicate. Produsul poate fi încălzit până la temperaturile ridicate. A nu se acoperi produsul. Toate cablurile și componentele care cooperează cu sursa trebuie să fie plasate astfel încât să se evita contactul cu piese sistem

ОПАЗВАНЕ НА ОКОНЛАТА СРЕДА

Лазни чистотата и околната среда. Препоръчваме разделяне на отпадъците от опаковките.

КОМЕНТАРИ / ПРЕДЛОЖЕНИЯ

Несъответствие на препоръките на тази инструкция може да доведе напр. до пожар, попарене, електрически шок, физически травми и други материални и нематериални щети. Допълнителна информация за продукти на марката Kanlux са на разположение на: www.kanlux.com Kanlux SA не носи отговорност за последствията произтичащи от несъответствие на препоръките на тази инструкция. Фирма Kanlux SA запазва правото си за въвеждане на промени в инструкцията - актуална версия е достъпна за изтегляне в интернет сайта www.kanlux.com.

RU/ВУ

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ / ПРИМЕНЕНИЕ

Декоративен колпак - элемент светильника. Изделие предназначено для жилищно-бытового и общего употребления.

УСТАНОВКА

Технические изменения засекречены. Прежде, чем приступить к установке, следует ознакомиться с инструкцией. Изделие должно монтироваться в соответствии с требованиями. Всеческие действия следует проводить при выключенном питании. Схема монтажа: см. смотреть иллюстрацию. Перед первым употреблением изделия следует проверить механическое крепление и электрические соединения. Провода светильника следует провести таким образом, чтобы сделать невозможным их соприкосновение с нагреваемыми частями изделия. Особый элемент не является комплексным светильником. Следует применять только замкнутые виды рамок - см. рисунок. Используются элементы должны удовлетворять соответствующим техническим требованиям с точки зрения безопасности. Вид используемых элементов должен быть подобран в соответствии с сетевым напряжением и предусматриваемыми условиями эксплуатации.

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ХАРАКТЕРИСТИКА

Изделие применяется внутри помещений.

СОВЕТЫ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ / КОНСЕРВАЦИЯ

Консервацию проводить при выключенном питании. Чистить исключительно деликатными и сухими тканями. Не применять химических чистящих средств. Обеспечить свободный доступ воздуха. Изделие является исключительно знаменательным напряжением или указанным напряжением. Использовать источник света с указанными в инструкции параметрами. Источник света нагревается до высокой температуры. Изделие может нагреваться до повышенной температуры. Не закрывать изделие. Все провода и электрические соединения должны быть надежно закреплены. Регулировать направление света и/или менять источник света следует после того, как изделие остыло. Источник света можно заменить только после того, как изделие остыло: см. смотреть иллюстрацию. Не применять изделие в местах с невыгодными условиями окружающей, напр. пыль, вода, влажность, вибрации и т.д. Рекомендуется контролировать исправности всех соединений и элементов системы освещения.

ОБЪЯСНЕНИЯ ПРИМЕНЯЕМЫХ ОБОЗНАЧЕНИЙ И СИМВОЛОВ

- 1: Напряжение номинальное.
- 2: Максимальная мощность источника света.
- 3: Лампа LED.
- 4: Цоколь / патрон.
- 5: Изделие выполняет требования Директива Европейского Союза (ЕС).
- 6: Изделие негорюдо для прикртия термоизоляционным материалом.
- 7: III класс. В данном изделии защита от поражения электрическим током основана на питании очень малым безопасным напряжением (SELV) без риска возникновения напряжения выше, чем безопасное.
- 8: Применять только внутри помещений.
- 9: Защита от проникновения предметов величины более 12 мм.
- 10: Символ обозначает минимальное расстояние между светильником (его источником света) и освещаемым объектом.
- 11: II класс. В данном изделии защитную функцию от поражения электрическим током, кроме основной изоляции, исполняют также примененная двойная или усиленная изоляция.
- 12: Узловая регуляторка светильника.
- 13: Продукт соответствует требованиям действующи в Великобритании (UK) стандартам.
- 14: Товар соответствует требованиям действующи в Украине технических регламентов.

ЗАЩИТА ОКРУЖАЮЩЕЙ СРЕДЫ

Заботиться о чистоте и окружающей среде. Рекомендуем сортировать отбросы.

ПРИМЕЧАНИЯ / УКАЗАНИЯ

Несоблюдение данной инструкции может привести, например, к пожарам, ожогам, поражением электрическим током, а также к другим материальным и нематериальным убыткам. Дополнительная информация на тему товаров марки Kanlux доступна на сайте: www.kanlux.com. Kanlux SA не несет ответственности за последствия, вызванные в связи с несоблюдением предписаний данной инструкции. Компания Kanlux SA оставляет за собой право вносить изменения в инструкцию - текущая версия для скачивания на сайте www.kanlux.com.

UA

ПРИЗНАЧЕННЯ / ЗАСТОСУВАННЯ

Декоративне кільце - елемент світильника. Виріб призначений для застосування у житлових приміщеннях і загальному призначення.

МОНТАЖ

Технічні зміни вимагають згоди виробника. Перед початком монтажу необхідно ознайомитися з інструкцією. Монтаж повинен виконуватися особою з відповідними компетенціями. Всі операції повинні проводитися при відключеному живленні. Схема монтажу див. ілюстрації. Перед першим використанням необхідно перевірити, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб запобігти контакту з елементами виробу, що нагріваються. Осередній елемент не є комплексним світильником. Слід застосовувати тільки змінені види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використуваних елементів повинен бути підпорядкований відповідно до мережевих напругою і передаваними умовами експлуатації.

ФУНКЦІОНАЛЬНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Виріб використовується всередині приміщень.

РЕКОМЕНДАЦІЇ ЩОДО ЕКСПЛУАТАЦІЇ / ОБСЛУГОВУВАННЯ

Обслуговування проводити лише при вимкненому живленні. Чистити лише м'якою та сухою тканиною. Не використовувати хімічних засобів чищення. Забезпечити доступ повітря. Виріб живиться виключно номінальною напругою, або у напругою з вказаного діапазону. У виробі використовується джерело освітлення з вказаними у інструкції параметрами. Джерело світла нагрівається до високої температури. Перед першим використанням необхідно перевірити, що механічний монтаж і електричне підключення здійснені правильно. З'єднувальні проводи необхідно прокладати таким чином, щоб уникнути контакту з елементами виробу, що нагріваються. Осередній елемент не є комплексним світильником. Слід застосовувати тільки змінені види рамок - див. рисунок. Використані елементи повинні задовольняти відповідним технічним вимогам з точки зору безпеки. Вид використуваних елементів повинен бути підпорядкований відповідно до мережевих напругою і передаваними умовами експлуатації.

ПОЯСНЕННЯ ВИКОРИСТАНИХ ПОЗНАЧЕНЬ І СИМВОЛІВ

- 1: Номінальна напруга.
- 2: Максимальна потужність джерела світла.
- 3: Лампа LED.
- 4: Цоколь / патрон.
- 5: Виріб відповідає вимогам Директив Євросоюзу (ЄС).
- 6: Виріб не пристосований для покриття термоізоляційним матеріалом.
- 7: Клас III. Виріб, у якому для живлення використовується безпечна дуже низька напруга (SELV), що виключає небезпеку ураження електричним струмом.
- 8: Використовується лише всередині приміщень.
- 9: Захист від проникнення твердих предметів розміром більшим, ніж 12 мм.
- 10: Символ визначає мінімальну відстань між світильником (його джерела світла) від місць і об'єктів освітлення.
- 11: Клас II. Виріб, у якому для захисту від ураження електричним струмом, окрім основної ізоляції, використовується подвійна або посилена ізоляція.
- 12: Регулювання кута світильника.
- 13: Товар відповідає вимогам нормативних документів, що застосовуються на території Великобританії.
- 14: Продукція відповідає вимогам технічних регламентів, що діють в Україні.

ЗАХИСТ НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

Піклуєтесь про чистоту зовнішнього середовища. Рекомендується розділяти відходи.

ЗАУВАЖЕННЯ / ПІСЛІСЛІДКИ

Недотримання рекомендацій даної інструкції може спричинити, напр., пожежу, опіки, ураження електричним струмом, тілесні травми та завдати іншої матеріальної і нематеріальної шкоди. Додаткову інформацію щодо продуктів торгової марки Kanlux можна отримати на веб-сторінці: www.kanlux.com. Kanlux SA не несе відповідальності за наслідки недотримання даної інструкції. Компанія Kanlux SA залишає за собою право вносити зміни в інструкцію - поточна версія для скачування на сайті www.kanlux.com.

LT

PASKIRTIS / TAİKYMAS

Dekoratyviniis žiedas - šviestuvio komponentas. Gaminyis skirtas varoti butuose bendriems buitiniams tikslams ir poreikiams tenkinti.

MONTAVIMAS

Draudžiama daryti techninius pakeitimus. Prieš pradėdant montuoti susipažink su instrukcija. Montavimą turi atlikti asmuo turintis atitinkamus įgaliavimus. Visi darbai turi būti atliekami atjungus maitinimą. Montavimo schema: žiūrėti iliustracijas. Prieš pirmą panaudojimą reikia įsitikinti, kad gaminyis yra tinkamai mechanškai sumontuotas ir tinkama būdu elektrškai sujungtas. Prijungiamieji laidai turi būti išveduoti tokiu būdu, kad nebūtų galimas jų susilietimas su įkaitančiomis gaminyio dalimis. Vienas komponentas nesudaro viso šviestuvo. Naudooti tik minėtas šviestuvo rūšis - žr. pavėšėlę. Komponentai turi atitikti nustatytus saugos technikos reikalavimus. Visi naudojami elementai turi atitikti elektros tinklo įtampą ir nustatytą eksploatacijos sąlygas.

FUNKCIONALUMO BRUOŽAI

Gaminis skirtas varoti patalpuose viduje.

EKSPLOATAVIMAS / REKOMENDACIJOS / KONSERVAVIMAS

Konservavimas turi būti atliekamas atjungus maitinimą. Valyti tik švelniais ir sausiiais audiniais. Nevartoti cheminių valymo priemonių. Užtikrinti laisvą oro pritekėjimą. Gaminį reikia maitinti tik nominalia įtampa arba įtampomis nurodytame diapazone. Gaminyi reikia laikyti šviestovis šaltiniis, kurių įtampa oru priekėjima. Tuo nurodytus instrukcijoje. Šviestovis šaltinis susijęs iki aukštos temperatūros. Gaminyis gali įšilti iki padidintos temperatūros. Neudengti gaminyio apdangalais. Visus laidus ir elementus bendradarbiaujančius su šviestuvu reikia įtaisyti tokiu būdu, kad jie nesudarytų su susilietimos apšvietimo sistemos dalimis. Švietimo krypties reguliavimą ir/arba šviestovis šaltinio kėlimą atlikti gaminyio atidomus. Šviestovis šaltinį keičimą gaminyio atidomus. Žiūrėti iliustracijas. Gaminyi nevartoti vietose kur yra nepalankios aplinkos sąlygos pvz. dulks, vanduo, drėgmė, vibracijos ir pan. Rekomenduojama patikrinti visų sujungimų ir apšvietimo sistemos elementų tinkamumą.

VARTOJAMŲ ŽENKLINIMŲ IR SIMBOLIŲ AIŠKINIMAS

- 1: Nominali įtampa.
- 2: Maksimali šviestovis šaltinio galia.
- 3: LED lemputė.
- 4: Galuolė / patronas.
- 5: Gaminyis atitinka Europos Sąjungos (ES) direktyvų reikalavimus.
- 6: Gaminyio negalima apdengti termozolacine medžiaga.
- 7: III klase - Gaminyis, kurio atidomus, apsaugai nuo elektros smūgio užtikrinti, maitinimui yra taikoma labai žema saugi įtampa (SELV), ko pasekmėje nėra aukštesni negu saugių įtampų susidarymo rizikos.
- 8: Vartoti tik patalpuose viduje.
- 9: Apsauga nuo kietų kūnų didesnių negu 12mm.
- 10: Simbolas reiškia minimalią atstumą kolki gali turėti šviestuvais (jo šviestovis šaltinis) nuo apšvietiamų vietų ir objektų.
- 11: II klase - Gaminyis, kuriame apsaugos nuo elektros smūgio priemonės apima be pagrindinės izoliacijos, dvigubą arba sustiprintą izoliaciją.
- 12: Šviestuvo kampinė reguliacija.
- 13: Produkatas atitinka Didžiojoje Britanijoje (JK) taikomy taisyklių reikalavimus.
- 14: Gaminyis atitinka Ukrainoje galiojančių techninių reglamentų reikalavimus.

APLIKOSAUGA

Rūpiniesis tvirtumu ir saulė. Rekomenduojame sunaudoti rakuokių atliekų segregavimą.

PASTABOS / NURODYMAI

Nesilaikymas šios instrukcijos nurodymų gali sukelti pvz. gaisrą, nuplykimus, elektros smūgi, fizinius pažeidimus bei kitokias materialias ir nematerialias žałas. Papildomy informacijų Kanlux markės gaminyių tema rasite svetainėje: www.kanlux.com. Kanlux SA neneša atsakomybės už pasekmes kilusias dėl šios instrukcijos reikalavimų nesilaikymo.

Įmonė Kanlux SA pasilieka sau teisę keisti instrukciją - aktuallia versija rasite tinklalapyje: www.kanlux.com.

LV

IZMANTOJUMS / LIETOŠANA

Dekoratīvs gredēns - gaismekļa sastāvdaļa. Izstrādājums ir paredzēts lietošanai mājās apstākļos un vispārējām izmantojumam.

МОНТАЖ

Atļiegts veikt tehniskas izmaiņas. Pirms montāžas iepazīstieties ar instrukciju. Montāža jāveic personai kam ir piemērotas kvalifikācijas. Visas darbības jāveic esot izslēgtam spriegumam. Montāžas shēma: skatīties ilustrācijas. Pirms pirmās lietošanas jāpārbauda, vai ir piemēroti mehāniskais piesprindzinājums un elektriskā pieslēgšana. Elektrības vadi jāsakārto tajā veidā, lai tie neaizvērtu saskāri ar izstrādājuma iesildītam daļām. Viens komponents nav pilnīgs gaismeklis. Izmantot tikai minētos gaismekļu veidus - skat. attēlu. Izmantojamiem komponentiem jāatbilst noteiktajām tehniskajām prasībām attiecībā uz drošību. Elementi jāizvēlas atbilstoši elektrotīklā spriegumam un ekspluatācijas apstākļiem.

FUNKCIONĀLĀS IPAŠĪBAS

Izstrādājums jālieto tikai iekšējās telpās.

EKSPLUĀTĀCIJAS NORĀDĪJUMI / KONSERVĀCIJA

Konservācija jāveic esot izslēgtam spriegumam. Tīrīt tikai ar delikātiem un sausiem audumiem. Nelietojiet ķīmiskus tīrīšanas līdzekļus. Jānodrošina brīva pieeja gaisam. Izstrādājums jāapgādā ar nominālo spriegumu vai spriegumiem norādītā apjomā. Izstrādājuma jālieto gaismas avoti. Kādu parametru atbilst tām parametriem, kas norādīti instrukcijā. Gaismas avoti iesilti līdz aukstai temperatūrai. Izstrādājumu var iesildināt līdz paaugstinātas temperatūras. Neapklājet izstrādājumu. Visi vadi un elementi, kas sadarbojas ar rāmi jānovietoti tajā veidā, lai neaizvērtu tām saskāri ar apgaismojuma sistēmas iesildītam daļām. Spīdēšanas virziena regulēšana un/vai gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzesies. Gaismas avota nomaiņa jāveic pēc tam kad izstrādājums atdzesies: skatīties ilustrācijas. Nelietojiet izstrādājuma vietā kur ir nelabvēlīgi ārējās vides apstākļi piem. putekļi, odens, mitrums, vibrācijas un līdz. Ieteicams pārbaudīt visu savienojumu un apgaismojuma sistēmas elementu pareizību.

IZMANTOTU APZĪMĒJUMU UN SIMBOLŪ IZSKAIDROŠANA

- 1: Nominalais spriegums.
- 2: Gaismas avota maksimālā jauda.
- 3: LED lampas.
- 4: Korpus / rāmis.
- 5: Izstrādājums atbilst Eiropas Savienības direktīvu prasībām (ES).
- 6: Ražojumu nedrīkst pārklāt ar termozolācijas materiālu.
- 7: Klase III. Izstrādājums, kādā aizsardzību no elektrošoka veido barošana ar ļoti zemu drošo spriegumu (SELV) bez riska, ka parādīsies spriegumi kas ir augstāki nekā drošie.
- 8: Lietot tikai telpu iekšā.
- 9: Aizsardzība no cietām vielām kas ir lielākas nekā 12mm.
- 10: Simbols nozīmē minimālo attālumu, kāds var būt apgaismojuma rāmim (tās gaismas avota) no vietām un apgaismojotiem objektiem.
- 11: Klase II. Izstrādājums kādā aizsardzību no elektrošoka veido, izņemot pamata izolāciju, izmantota dubulta vai pastiprināta izolācija.
- 12: Gaismekļa lenka regulācija.
- 13: Produkts atbilst Lielbritānijā (Lielbritānijā) piemērojamo noteikumu prasībām.
- 14: Pēcē atbilst Ukrainā piemērojamo tehnisko noteikumu prasībām.

VIDES AIZSARDZĪBA

Rūpējieties par tīrību un apkārtnē vidi. Ieteicam šķirot iepakojumu atkritumos.

PIEZĪSMAS / NORĀDĪJUMI

Šīs instrukcijas norādījumu neievērošana var novest līdz piem. ugunsgrēka radīšanai, apdegumiem, elektrotīklam, fiziskiem ievainojumiem un citiem materiāliem un nemateriāliem zaudējumiem. Papildīnu informāciju par Kanlux markas produktus ir pieejama šeit: www.kanlux.com. Kanlux SA nenes atbildību par sekām kas radīsies šīs instrukcijas norādījumu neievērošanas dēļ. Firms Kanlux SA atļauz sev tiesību mainīt instrukciju - aktuallia versija ir pieejama mājaslapā www.kanlux.com.

EE

EESMĀRK / RAKENDUMS

Dekoratīvās gredēns - gaismekļa sastāvdaļa. Seade mõeldud ärakasutamiseks korterites ja üldesmärgideks.

МОНТЕРИМINE

Tehnilised muudatused reserveeritud. Enne kokkupanemise tööde asumist tutvuge kasutamisejuhendiga. Monteerimistööd peab sooritama vastavalt kvalifikatsioonile omav isik. Igasugu tehinguid sooritada väljalülitatud toitevoolu korral. Monteerimise skeem: vaata illustatsioone. Enne esimest kasutamist tuleb ülekontrollida seade õigepäraselt mehaaniliselt kinnitust ja elektriliselt ühendust. Ühendusjuhendid tuleb sel viisil paigutada, et vältida nende kokkupuutumist üles kuumeenivate seadmete osadega. Üksik komponendid ei kujuta endast komplekteeritud valgustit. Kasutatada tuleb üksnes vahetatavad pesadid - vaata joonist. Kasutatavad komponendid

peavad vastama vastavatele tehnilistele tingimustele kasutusotutuse osas. Kasutatud elementide tüüp tuleb valida vastavalt toitevõrgu pingele ja kavandatud töötingimustele.

OTSTARBEKOHASED OMADUSED

Seade kasutatada ruumide sees.

EKSPLUATATSIOONILISED / HOOLDUS SOOVITUSED

Hooldus töösid sooritada väljalülitatud toitevooluga. Puhastada ainult õrnade ja kuiva lapiga. Ärge kasutage keemilisi puhastusvahendeid. Tagada vaba õhu juurdepääs. Seadet tuleb pingestada ainult nominaalväärtuse järgi või näidatud pingevahemikus. Seadmes tuleb kasutada valgusallikaid, vastavalt parameetritele märgistatud kasutamise instruksioonis. Valgusallikas kuumeb ülesse kõrge temperatuurini. Seade võib kuumeuda kõrgematele temperatuuridele. Ärge katke seadet. Kõiksugu kaablid ja elemendid, mis teavad koostööd valgusti kerega peavad olema paigutatud sellises kohas, et mitte lubada neil kokku puutuda üleskuumendatud valgustusüsteemi elementidega. Valgustamiseks suuna reguleerimist järgi valgusallikat tuleb vahetada ainult peale seadme ära ajutamise. Valgusallika vahetamist sooritada peale toote maha ajutamist: vaata illustatsiooni. Seadet ei tohi kasutada kohtades, kus valitsevad niiske soodsa ümbruskonna töötingimused, näiteks tuul, tolm, vesi, niiskus, vibratsioon, jne. On soovitatud ülekontrollida kõikide ahetate ühendused ja samuti valgustus-süsteemi elemente.

KASUTATUD MÄRGISTUSTE JA SÜMBOLITE SELGITUSED

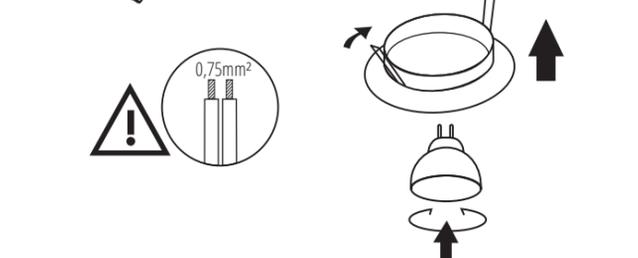
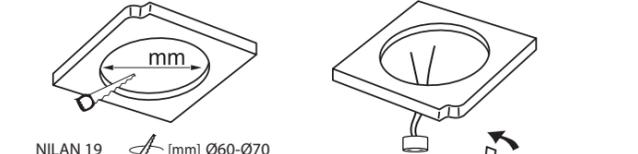
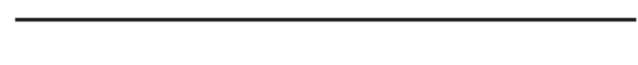
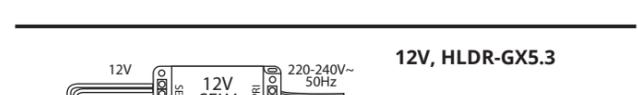
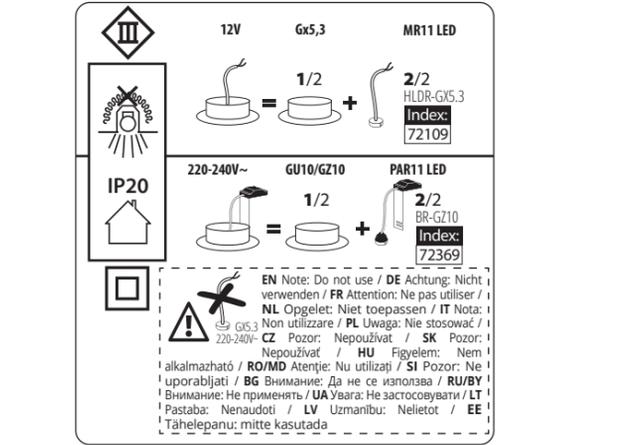
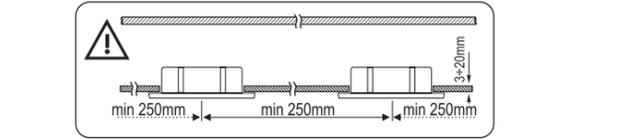
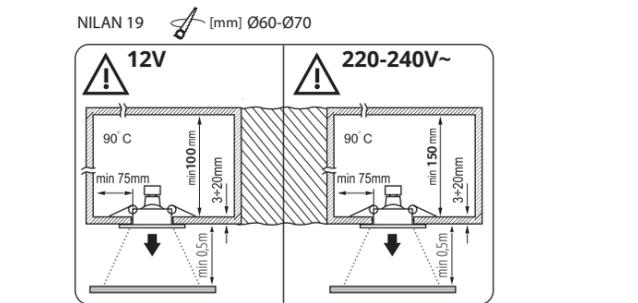
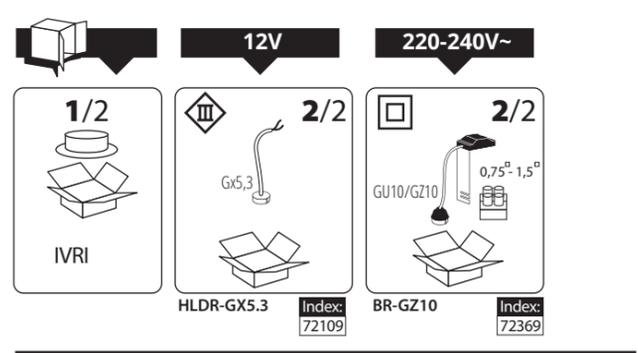
- 1: Nominali pinge
- 2: Valgusallika maksimaalne võimsus
- 3: LED Lamp
- 4: Sokkel / lambipesa
- 5: Toode vastab Euroopa Liidu (EL) Direktiivide nõuetele
- 6: Toode ei ole sobitatud katmiseks termoisolatsiooni kattega.
- 7: III Klass. Seade, kus katise elektrilooigi eest on tagatud väga madala ohutu pingega toilitustamisel (SELV) vältides tekimast ohtlike lühiste riski.
- 8: Kasutamiseks ainult ruumi sees
- 9: Katise tahkete kehade eest, suuremad kui 12 mm.
- 10: Märgistatud sümbol määrab ära minimaal kauguse, mida peab tagama valgustikeha (selle valguseallikas) kohtadest ja objektidest, mida valgustab.
- 11: II Klass. Seade, kus katset elektrilooigi eest vastutab veel, peale põhisolatsiooni, lisakaitsevahendid nagu kahekordne või tugevdatud isolatsioon.
- 12: Valgusti kaldenurga reguleerimine.
- 13: Toode vastab Suurbritannias (UK) kehtivate eeskirjade nõuetele.
- 14: Toode vastab Ukrainas kehtivate tehnilise eeskirjade nõuetele.

KESKONNAKAITSE

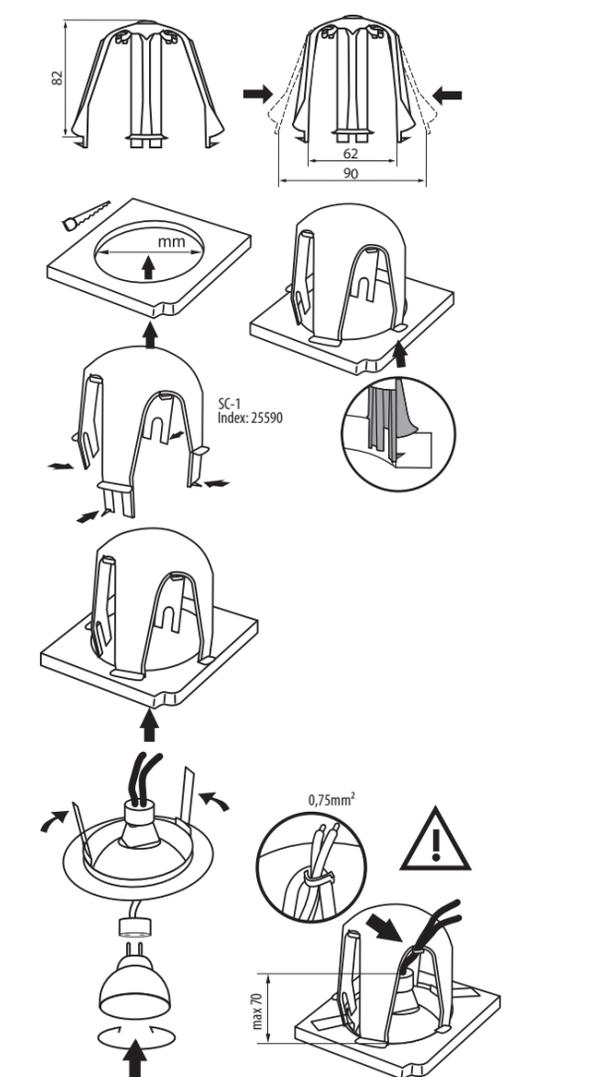
Hooldise puhuluse ja keskkonna eest. Soovitame pakendijätmete segregatsiooni.

MÄRKUSED / NAPUNÄITED

Käesolevas käsiraamatus toodud soovitusite eiramine, võivad põhjustada näiteks tulekahju, põletushaavu, elektrilööki, füüsilisi vigastusi ja muid kahjustusi nii materiaalseid ja immateriaalseid. Kanlux margi all olevate toodete kohta lisainfo leiate veebil: www.kanlux.com Kanlux SA ei kannu mingisugust vastutust juhtumite eest, mis tulenevad mitte kinnipidamisest siin toodud kasutusjuhendusest. Firma Kanlux SA jätab endale õiguse muudatuste tegemiseks kasutusjuhendis - kehtiva versiooni saab alla laadida veebilehel www.kanlux.com.



EN Using a light source with a power of less than 10W, we recommend using SC switches (available from Kanlux) - index: 25590. **DE** Bei Benutzung einer Lichtquelle unter 10W empfehlen wir die Verwendung eines Gehäuses SC (verfügbar im Angebot von Kanlux) - index: 25590. **FR** En utilisant une source de lumière d'une puissance inférieure à 10W utilisez la protection SC (disponible dans l'offre Kanlux) - index: 25590. **NL** Bij gebruik van een lichtbron met een vermogen < 10 W wordt een SC-huls aanbevolen (verkrijgbaar bij Kanlux) - index: 25590. **IT** Usando la sorgente di potenza inferiore a 10W consigliamo di usare la protezione SC (accessibile nell'offerta Kanlux) - index: 25590. **PL** Przy użyciu źródła światła o mocy poniżej 10W zalecamy użycie osłony SC (dostępnej w ofercie Kanlux) - index: 25590. **CZ** V případě použití světelného zdroje s výkonem pod 10W doporučujeme použít doňu (z nabídky Kanlux) - index: 25590. **SK** Pri použití svetelného zdroja pod 10W odporúčame použiť krytu SC (dostupného v ponuke Kanlux) - index: 25590. **HU** 10W teljesítményűnél kisebb fényforrás használatkor ajánlott az SC burkolat alkalmazása (a Kanlux kínálatában megtalálható) - index: 25590. **RO/MD** Dacă se utilizează o sursă de lumină cu o putere de peste 10W se recomandă utilizarea unei carcase SC (disponibile în oferta Kanlux) - index: 25590. **SI** V primeru vira svetlobe z močjo manj kot 10W je priporočena uporaba zaščite SC (na voljo v ponudbi podjetja Kanlux) - index: 25590. **BG** при използване на източник на светлина с мощност под 10W препоръчваме използване на защита SC (достъпна в ofertата на Kanlux) - index: 25590. **RU/BY** При использовании источника света мощностью менее 10Вт, рекомендуется использование заслонки SC (доступной в предложении Kanlux) - index: 25590. **UA** з використанням джерела світла потужністю до 35 Вт рекомендуємо використати корпус SC (з пропозиції "Kanlux") - index: 25900. **LT** Naudojant šviestovis šaltinį su mažiau nei 10W galios, rekomenduojame SC gaubtą (galima rasti Kanlux pasiūlyme) - index: 25590. **LV** Lietojot gaismas avotu ar jaudu zem 10W, iesakam izmantot SC aizsargu (kas pieejams Kanlux produktu klāsta) - index: 25590. **EE** Valgusallika väiksemaks kui 10W võimsuse korral on soovitatav kasutada SC katet (saadaval Kanlux pakkimises) - index: 25590.



220-240V~, BR-GZ10

